VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1475

zo 14. septembra 2021,

ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/915 na dovoz určitých hliníkových fólií vo zvitkoch s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých hliníkových fólií vo zvitkoch odosielaných z Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Thajsku

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie"), a najmä na jeho článok 13,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Predchádzajúce prešetrovanie a existujúce opatrenia

(1) V marci 2013, po antidumpingovom prešetrovaní (ďalej len „pôvodné prešetrovanie"), uložila Rada vykonávacím nariadením (EÚ) č. 217/2013 ([2]) konečné antidumpingové clo na dovoz určitých hliníkových fólií vo zvitkoch (ďalej len „malé zvitky") s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR"). Opatrenia mali formu valorického cla na úrovni 14,2 % až 35,6 %.

(2) V júni 2019, po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia (ďalej len „revízne prešetrovanie"), pokračovala Európska komisia (ďalej len „Komisia") v konečných opatreniach (ďalej len „platné opatrenia") vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/915 ([3]).

1.2. Žiadosť

(3) Komisii bola doručená žiadosť podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 základného nariadenia s tým, aby sa prešetrilo možné obchádzanie antidumpingových opatrení uložených na dovoz určitých hliníkových fólií vo zvitkoch s pôvodom v ČĽR prostredníctvom dovozu odosielaného z Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Thajsku, a aby takýto dovoz podliehal registrácii.

(4) Žiadosť bola podaná 9. novembra 2020. Žiadateľ požiadal o anonymitu tak vo fáze podania žiadostí, ako aj počas prešetrovania. Žiadateľ svoje požiadavky riadne odôvodnil, čo Komisia prijala, pretože usúdila, že existujú dostatočné dôvody na dôverné zaobchádzanie s jeho totožnosťou.

(5) Žiadosť obsahovala dostatočné dôkazy o zmene v štruktúre obchodu zahŕňajúcej vývoz z Čínskej ľudovej republiky a Thajska do Únie, ktorá sa uskutočnila po uložení opatrení na malé zvitky. Zdá sa, že táto zmena vyplývala z odosielania malých zvitkov cez Thajsko do Únie po tom, čo prešli montážnymi činnosťami v Thajsku. Žiadosť takisto obsahovala dostatočné dôkazy, ktoré preukazovali, že takéto montážne činnosti predstavovali obchádzanie, pretože čínske diely tvorili vyše 60 % celkovej hodnoty zmontovaného výrobku, zatiaľ čo hodnota pridaná počas montážnych činností bola nižšia ako 25 % výrobných nákladov.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 217/2013 z 11. marca 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých hliníkových fólií vo zvitkoch s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2013, s. 11).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/915 zo 4. júna 2019, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých hliníkových fólií vo zvitkoch s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 146, 5.6.2019, s. 63).

(6) Žiadosť ďalej obsahovala dostatočné dôkazy o tom, že postup opísaný v predchádzajúcom texte marí nápravné účinky existujúcich antidumpingových opatrení, pokiaľ ide o množstvá a ceny. Okrem toho existovali dostatočné dôkazy o tom, že ceny malých zvitkov odosielaných z Thajska boli dumpingové vo vzťahu k normálnej hodnote, ktorá bola predtým stanovená pre malé zvitky.

1.3. **Dotknutý výrobok a prešetrovaný výrobok**

(7) Dotknutým výrobkom sú hliníkové fólie s hrúbkou 0,007 mm alebo viac, ale menej ako 0,021 mm, bez podložky, valcované, ale ďalej neupravené, tiež potlačené, vo zvitkoch nízkej hmotnosti s hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg, zatriedené k dátumu nadobudnutia účinnosti vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/915 pod číselnými znakmi KN ex 7607 11 11 a ex 7607 19 10 (kódy TARIC 7607 11 11 10 a 7607 19 10 10) a s pôvodom v ČĽR (ďalej len „dotknutý výrobok“). Toto je výrobok, na ktorý sa v súčasnosti uplatňujú platné opatrenia.

(8) Prešetrovaný výrobok je rovnaký ako výrobok definovaný v predchádzajúcom odôvodnení, v súčasnosti patriaci pod číselné znaky KN ex 7607 11 11 a ex 7607 19 10, ale odosielaný z Thajska, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Thajsku (kódy TARIC 7607 11 11 11 a 7607 19 10 11) (ďalej len „prešetrovaný výrobok“).

(9) Prešetrovaním sa preukázalo, že malé zvitky vyvážané z ČĽR do Únie a tie, ktoré sa odosielajú z Thajska, majú rovnaké základné fyzikálne a chemické vlastnosti a rovnaké použitie, a z tohto dôvodu sa majú považovať za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

1.4. **Začatie**

(10) Keďže Komisia po informovaní členských štátov zistila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie prešetrovania podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia, začala prešetrovanie a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2020/2161 z 21. decembra 2020 ([4]) (ďalej len „nariadenie o začatí prešetrovania“) zaviedla registráciu dovozu malých zvitkov odosielaných z Thajska bez ohľadu na to, či boli alebo neboli deklarované ako výrobky z Thajska.

1.5. **Obdobie prešetrovania a vykazované obdobie**

(11) Obdobie prešetrovania sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2016 do 30. júna 2020 (ďalej len „obdobie prešetrovania“ alebo „OP“). Údaje sa zhromažďovali za OP, aby sa okrem iného preskúmali údajná zmena v štruktúre obchodu po uložení opatrení na dotknutý výrobok a existencia praxe, postupu alebo činnosti, pre ktoré neexistovala iná dostatočne náležitá príčina ani iné ekonomické opodstatnenie ako uloženie cla. Za obdobie od 1. júla 2019 do 30. júna 2020 (ďalej len „vykazované obdobie“ alebo „VO“) sa zhromaždili podrobnejšie údaje s cieľom preskúmať, či dovoz oslaboval nápravné účinky platných opatrení z hľadiska cien a/alebo množstiev a či dochádzalo k dumpingu.

1.6. **Prešetrovanie**

(12) Komisia oficiálne informovala o začatí prešetrovania orgány ČĽR a Thajska, vyvážajúcich výrobcov v uvedených krajinách, dovozcov v Únii, o ktorých je známe, že sa ich konanie týka, a výrobné odvetvie Únie. Výrobcom/vývozcom v Thajsku a ČĽR a dovozcom v Únii, ktorí boli známi Komisii, alebo ktorí sa prihlásili v lehotách uvedených v článku 3 nariadenia o začatí prešetrovania, sa sprístupnili dotazníky a/alebo formuláre žiadosti o oslobodenie.

([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2161 z 18. decembra 2020, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/915 na dovoz určitých hliníkových fólií vo zvitkoch s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu určitých hliníkových fólií vo zvitkoch odosielaných z Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Thajsku, a ktorým sa zavádza registrácia takéhoto dovozu (Ú. v. EÚ L 431, 21.12.2020, s. 42).

(13) Zainteresované strany dostali príležitosť písomne oznámiť svoje stanoviská a požiadať o vypočutie v rámci lehoty stanovenej v nariadení o začatí prešetrovania. Všetky strany boli informované, že nepredloženie všetkých príslušných informácií alebo predloženie neúplných, nepravdivých alebo zavádzajúcich informácií môže viesť k uplatneniu článku 18 základného nariadenia a založeniu zistení na dostupných skutočnostiach.

(14) Dvaja výrobcovia z Únie sa prihlásili ako zainteresované strany, pričom od žiadnej strany v Thajsku, ČĽR ani inde neboli doručené žiadne odpovede na dotazníky/formuláre žiadosti o oslobodenie.

2. **VÝSLEDKY PREŠETROVANIA**

2.1. **Všeobecné úvahy**

(15) Aby sa posúdilo možné obchádzanie, v súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia by sa mali postupne analyzovať tieto prvky:

— či došlo k zmene v štruktúre obchodu medzi ČĽR, Thajskom a Úniou,

— či táto zmena vychádzala z praxe, procesu alebo činnosti, pre ktoré neexistuje iná dostatočne náležitá príčina alebo ekonomické opodstatnenie než uloženie platných antidumpingových opatrení,

— či existujú dôkazy o ujme alebo o oslabovaní nápravných účinkov platných antidumpingových opatrení z hľadiska cien a/alebo množstiev prešetrovaného výrobku a

— či existuje dôkaz o existencii dumpingu vo vzťahu k normálnym hodnotám, ktoré boli predtým stanovené pre dotknutý výrobok.

(16) Keďže dôkazy poskytnuté žiadateľmi v rámci žiadosti poukazovali na montážne činnosti v Thajsku, Komisia pri súčasnom prešetrovaní konkrétnejšie analyzovala, či boli splnené kritériá stanovené v článku 13 ods. 2 základného nariadenia, a to najmä:

— či sa montážna činnosť začala alebo podstatne vzrástla od začatia antidumpingového prešetrovania alebo tesne pred jeho začatím a či dotknuté časti pochádzajú z krajiny, na ktorú sa vzťahujú opatrenia, a

— či tieto časti tvoria 60 % alebo viac z celkovej hodnoty častí zmontovaného výrobku a či pridaná hodnota častí zapracovaných počas montážnej alebo kompletizačnej činnosti bola vyššia než 25 % výrobných nákladov.

2.2. **Úroveň spolupráce**

(17) Vláda Thajska poskytla pred začatím konania mená a adresy niekoľkých výrobcov hliníkových fólií pre domácnosť v Thajsku. Ako sa uvádza v odôvodnení (14), žiadny z týchto ani iných thajských výrobcov/vývozcov sa neprihlásil ani nepodal žiadosť o oslobodenie.

(18) Komisia verbálnou nótou z 11. februára 2021 informovala vládu Thajska o tom, že vzhľadom na nespoluprácu vývozcov/výrobcov v Thajsku zamýšľa založiť svoje zistenia o existencii praktík obchádzania na dostupných skutočnostiach v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Komisia takisto zdôraznila, že zistenia založené na dostupných skutočnostiach môžu byť pre dotknutú stranu nepriaznivejšie, a vyzvala thajskú vládu, aby predložila pripomienky.

(19) Vláda Thajska odpovedala Komisii, že bola informovaná o zámere spoločnosti Dingheng New Materials Co., Ltd. spolupracovať, a že ak thajskí vyvážajúci výrobcovia nebudú spolupracovať, môže Komisia použiť dostupné skutočnosti na zistenie praktík obchádzania vo vzťahu k vyvážajúcim výrobcom v Thajsku.

(20) Komisia poznamenala, že spoločnosť, ktorú uviedla vláda Thajska, nespolupracovala pri tomto prešetrovaní, ale pri súbežnom prešetrovaní obchádzania týkajúceho sa dovozu hliníkových fólií vo veľkých zvitkoch ([5]). V rámci tohto prešetrovania sa neprihlásil žiadny thajský výrobca prešetrovaného výrobku.

(21) Preto boli v súlade s článkom 18 ods. 1 základného nariadenia zistenia týkajúce sa existencie praktík obchádzania uvedené ďalej založené na dostupných skutočnostiach. Komisia sa predovšetkým opierala o informácie uvedené v žiadosti a o informácie z iných zdrojov, ako sú obchodné štatistiky o dovoze a vývoze (napr. z Eurostatu a databázy Global Trade Atlas, ďalej len „GTA"), ako aj o verejne dostupné údaje.

2.3. **Zmena v štruktúre obchodu**

(22) Tabuľka 1 ďalej ukazuje vývoj dovozu z ČĽR a Thajska v období prešetrovania ([6]).

Tabuľka 1

Dovoz malých zvitkov počas obdobia prešetrovania (*v tonách*)

	2016	2017	2018	2019	VO
ČĽR	299	471	308	596	414
Index (základ = 2016)	*100*	*157*	*103*	*199*	*139*
Podiel na celkovom dovoze	8 %	10 %	6 %	7 %	5 %
Thajsko	70	654	814	1 088	1 069
Index (základ = 2016)	*100*	*934*	*1 163*	*1 555*	*1 527*
Podiel na celkovom dovoze	2 %	13 %	17 %	12 %	14 %
Celkový dovoz	3 904	4 891	4 914	8 838	7 751

Zdroj: Eurostat.

(23) Od roku 2016 do konca vykazovaného obdobia došlo k veľkému nárastu dovozu z Thajska, ktorý sa zvýšil zo 70 ton na 1 069 ton. Zároveň sa jeho podiel na celkovom dovoze zvýšil z 2 % na 14 %. Zvýšil sa aj dovoz z ČĽR, ale oveľa menším tempom, z 299 na 414 ton. Podiel ČĽR na celkovom dovoze sa však znížil z 8 % na 5 % alebo zo štvornásobnej hodnoty dovozu Thajska iba približne na jednu tretinu. Dovoz z ČĽR je navyše stále na objemoch nižších ako 610 ton v roku 2013, v čase pôvodného prešetrovania.

(24) V tabuľke 2 sa uvádza vývoj vývozu surovín potrebných na výrobu malých zvitkov z ČĽR do Thajska počas obdobia prešetrovania.

([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2162 z 18. decembra 2020, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2384 a vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/271 na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu určitých hliníkových fólií odosielaných z Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Thajsku, a ktorým sa zavádza registrácia takéhoto dovozu (Ú. v. EÚ L 431, 21.12.2020, s. 48).

([6]) Údaje o dovoze uvedené v tomto nariadení nemožno ako také porovnávať s údajmi uverejnenými po pôvodnom alebo revíznom prešetrovaní. V predchádzajúcom prešetrovaní sa používali údaje týkajúce sa EÚ28 vrátane Spojeného kráľovstva, zatiaľ čo súčasné prešetrovanie zahŕňa iba EÚ27 po vystúpení Spojeného kráľovstva z Únie v roku 2020.

Tabuľka 2

Vývoz surovín z ČĽR do Thajska v období prešetrovania [7] **(v tonách)**

	2016	2017	2018	2019	VO
Fóliové pásy (v tonách)	50 111	52 950	62 799	68 755	71 668
Index (základ = 2016)	*100*	*106*	*125*	*137*	*143*
Veľké zvitky (v tonách)	31 931	37 697	49 686	63 988	69 248
Index (základ = 2016)	*100*	*118*	*156*	*200*	*217*
Celkový objem surovín (v tonách)	82 042	90 647	112 485	132 743	140 916
Index (základ = 2016)	100	110	137	162	172

Zdroj: Global Trade Atlas.

(25) Hlavnou surovinou na výrobu hliníkovej fólie pre domácnosť je primárny hliník. Surový hliník sa potom spracúva s cieľom vyrobiť fóliové pásy, ktoré sa ďalej spracúvajú na hliníkovú fóliu pre domácnosť vo zvitkoch s hmotnosťou vyše 10 kilogramov (ďalej len „veľké zvitky“) a/alebo v malých zvitkoch (s hmotnosťou 10 kilogramov alebo menej). Informácie, ktorými Komisia disponuje zo žiadosti, ukazujú, že výroba malých zvitkov, ktoré sa vyvážajú z Thajska do EÚ, sa vykonáva predovšetkým z medziproduktových fóliových pásov alebo veľkých zvitkov.

(26) Z tabuľky 2 vyplýva, že od roku 2016 sa vývoz týchto surovín z Číny do Thajska neustále zvyšoval. Komisia však upozornila na to, že tieto dve suroviny sa v Thajsku používajú nielen na výrobu malých zvitkov. Fóliové pásy sa v Thajsku používajú napríklad aj na výrobu veľkých zvitkov. Tieto veľké zvitky sa potom buď predávajú na thajskom domácom trhu, alebo sa vyvážajú do tretích krajín, medzi ktorými je aj EÚ. Fóliové pásy sa okrem toho používajú ako surovina v niektorých ďalších priemyselných odvetviach, ako je baliarenský priemysel alebo na účely izolácie. Vo výrobnom procese malých zvitkov sa preto v skutočnosti používa iba časť tohto dovozu fóliových pásov.

(27) Údaje v tabuľke 2 okrem toho v prípade veľkých zvitkov zahŕňajú aj veľké zvitky upravovaných hliníkových fólií, ktoré patria pod tie isté kódy tovaru, ale nepoužívajú sa na výrobu hliníkových fólií pre domácnosť. Nie je známe, aký percentuálny podiel veľkých zvitkov dovážaných do Thajska sa týka upravovaných hliníkových fólií, pretože takéto podrobné údaje o thajskom dovoze nie sú k dispozícii. Vzhľadom na nedostatok dôkazov, ktoré by svedčili o opaku, je však opodstatnené predpokladať, že pomer výroby upravovaných hliníkových fólií k výrobe fólií pre domácnosť v Thajsku zostal počas OP stabilný. Skôr sa zdá, že vzhľadom na trend uvedený v tabuľke 1 sa výroba fólií pre domácnosť zvýšila. Znamená to, že rastúci trend, ktorý vidno v prípade všetkých druhov veľkých zvitkov, platí aj pre veľké zvitky fólií pre domácnosť.

(28) V každom prípade skutočnosť, že dochádza k výraznému zvýšeniu objemu dovozu surovín z ČĽR do Thajska, naznačuje rastúci dopyt po takýchto surovinách v Thajsku. Možno to aspoň čiastočne vysvetliť zvýšením výroby malých zvitkov v Thajsku a ich vývozu z Thajska.

(29) Nárast thajského vývozu do Únie, súbežný pokles čínskeho dovozu v porovnaní s thajským dovozom malých zvitkov a nárast čínskeho vývozu surovín do Thajska za to isté obdobie predstavuje zmenu v štruktúre obchodu medzi Čínou, Thajskom a Úniou v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia.

[7] Na základe opisov konkrétnych výrobkov v GTA bolo množstvo fóliových pásov, pokiaľ to bolo možné, prispôsobené tak, aby vyjadrovalo fóliové pásy, ktoré je skutočne možné používať na výrobu hliníkových fólií pre domácnosť, a nie napríklad pre tlačiarenský priemysel.

2.4. **Podstata praktík obchádzania, pre ktoré neexistovala dostatočne náležitá príčina alebo ekonomické opodstatnenie**

(30) V článku 13 ods. 1 základného nariadenia sa vyžaduje, aby zmena v štruktúre obchodu vychádzala z praxe, procesu alebo činnosti, pre ktoré neexistuje iná dostatočne náležitá príčina ani iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla. Prax, proces alebo činnosť zahŕňajú zasielanie výrobku podliehajúceho existujúcim opatreniam cez tretie krajiny a skladanie súčastí resp. dielov/kompletizačnú činnosť v tretej krajine v súlade s článkom 13 ods. 2 základného nariadenia.

(31) Keďže pri prešetrovaní nespolupracoval žiadny vyvážajúci výrobca, zistenia týkajúce sa existencie a podstaty praktík obchádzania v Thajsku vychádzali podľa článku 18 základného nariadenia z dostupných skutočností, ako je vysvetlené v oddiele 2.2.

(32) Žiadateľ vo svojej žiadosti predložil dôkazy, ktoré preukazujú, že malé zvitky boli v Thajsku vyrobené prevíjaním veľkých zvitkov pochádzajúcich priamo z ČĽR alebo nepriamo od thajských výrobcov, ktorí získavajú suroviny na výrobu veľkých zvitkov z ČĽR ([8]). Žiadateľ preukázal, že:

1. Thajskí výrobcovia nedisponujú strojovým zariadením potrebným na výrobu malých zvitkov z primárneho hliníka, ale iba na prevíjanie, strihanie, rezanie, žíhanie a ďalšie pomerne menej významné činnosti na veľkých zvitkoch. Potvrdzujú to aj informácie na webových sídlach niekoľkých thajských výrobcov ([9]).

2. Thajskí výrobcovia získavajú svoje veľké zvitky buď priamo z ČĽR alebo od thajských výrobcov veľkých zvitkov, ktorí získavajú svoju surovinu (fóliové pásy) z ČĽR. Druhý uvedený postup potvrdzujú zistenia z paralelného prešetrovania Komisie o veľkých zvitkoch.

3. Všetci známi thajskí vyvážajúci výrobcovia malých zvitkov, o ktorých má Komisia informácie zo žiadosti a verejne dostupné informácie, sú dcérskymi spoločnosťami čínskych spoločností, ktoré sú schopné vyrábať malé zvitky v ČĽR a aj ich tam vyrábajú. Zahŕňa to montážnu činnosť, ktorá je v súčasnosti umiestnená v Thajsku a o ktorej žiadateľ poskytol informácie.

(33) Prešetrovanie neprinieslo žiadne dôkazy o inej náležitej príčine ani inom ekonomickom opodstatnení dovozu malých zvitkov z Thajska do Únie ako je vyhnutie sa platbe v súčasnosti platných antidumpingových ciel. Informácie poskytnuté žiadateľom v skutočnosti preukazujú, že webové sídlo thajského výrobcu malých zvitkov výslovne uvádzalo vyhýbanie sa antidumpingovým clám ako jeden z dôvodov zavedenia výroby v Thajsku ([10]).

2.5. **Začiatok alebo podstatné zvýšenie činností**

(34) Pokiaľ ide o montážne činnosti, v článku 13 ods. 2 základného nariadenia sa požaduje, aby sa montážna činnosť začala alebo podstatne vzrástla od začatia antidumpingového prešetrovania alebo tesne pred ním, pričom príslušné diely sú z krajiny, na ktorú sa vzťahujú opatrenia.

([8]) Žiadateľ poskytol informácie o prebiehajúcom prešetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) v koordinácii s príslušnými orgánmi členských štátov. Podľa žiadateľa sa toto prešetrovanie týkajúce sa obchádzania antidumpingových ciel skončilo pokutovaním dvoch thajských vyvážajúcich výrobcov. Vzhľadom na dôvernosť informácií týkajúcich sa prebiehajúcich prešetrovaní zo strany OLAF nie sú v súčasnosti verejne dostupné žiadne ďalšie informácie.

([9]) Napríklad http://en.wohler.com.cn/index.php/News/view/id/6.html.

([10]) Text webového sídla, na ktorom sa spomínajú antidumpingové clá, poskytol žiadateľ v prílohe 5 k žiadosti. Aktuálna verzia webového sídla, na ktorom sa už vyhýbanie sa antidumpingovým clám neuvádza, je dostupná tu: http://en.wohler.com.cn/index.php/News/view/id/6.html (online stav k 23. februáru 2021). Poznamenávame, že na sídle spoločnosti na sieti LinkedIn sa stále uvádza: „Thajská továreň je založená na vyhnutie sa antidumpingovým sadzbám na európskych a indických trhoch." (https://www.linkedin.com/company/qingdao-wohler-household-products-co-ltd/about/, online stav k 25. februáru 2021). Ďalšie webové sídlo okrem toho uvádza, že „na vyriešenie problému antidumpingového cla staviame v Thajsku ďalšiu továreň": https://tigerhuang923.en.ec21.com/company_info.html (online stav k 25. máju 2021). Aj iná thajská spoločnosť uvádza skutočnosť, že dovoz z Thajska je oslobodený od antidumpingových ciel: https://www.top-ranking.com.cn/news/view?id=1792⟨=en (online stav k 25. februáru 2021).

(35) Dovoz z Thajska do EÚ bol v rokoch 2015 a 2016 zanedbateľný. V roku 2017 došlo k výraznému zvýšeniu vývozu na 654 ton a odvtedy sa každý rok zvyšuje. Informácie, ktoré žiadateľ poskytol o thajských vyvážajúcich výrobcoch, ako aj verejne dostupné informácie ukazujú, že výstavba zariadení na výrobu malých zvitkov v Thajsku sa začala v rokoch 2016 a 2017 a v prípade jednej spoločnosti v roku 2018. Montážna činnosť teda začala po začatí antidumpingového prešetrovania.

(36) Vzhľadom na nespoluprácu thajských vyvážajúcich výrobcov sa Komisia pri zisťovaní pôvodu surovín používaných pri montáži malých zvitkov v Thajsku opierala o dôkazy poskytnuté žiadateľom v žiadosti a verejne dostupné informácie. Thajskí výrobcovia, o ktorých je známe, že vyvážajú svoje výrobky do Únie, sú všetci dcérskymi spoločnosťami čínskych výrobcov hliníkových fólií pre domácnosť, na ktorých sa pri vývoze z ČĽR vzťahujú antidumpingové clá. Informácie od žiadateľa navyše ukazujú, že jedna z thajských spoločností tvrdí, že všetky svoje suroviny nakupuje od susednej spoločnosti Dingheng New Materials Co. Ltd., o ktorej sa v súbežnom prešetrovaní týkajúcom sa veľkých zvitkov ([11]) preukázalo, že obchádza antidumpingové clá na veľké zvitky z Číny. Prešetrovanie nezistilo žiadne dôkazy, ktoré by preukazovali, že suroviny používané thajskými vyvážajúcimi výrobcami sú iného pôvodu ako čínskeho. Dotknuté diely preto pochádzajú z krajiny, na ktorú sa vzťahujú opatrenia.

2.6. **Hodnota dielov a pridaná hodnota**

(37) V článku 13 ods. 2 základného nariadenia sa uvádza, že pokiaľ ide o montážne činnosti, ďalšou podmienkou na stanovenie obchádzania je, aby diely (v tomto prípade čínskeho pôvodu) tvorili 60 % alebo viac z celkovej hodnoty zmontovaného výrobku a aby hodnota, ktorá je pridaná privezeným dielom počas montážnej alebo kompletizačnej činnosti, bola nižšia ako 25 % výrobných nákladov. Vzhľadom na nespoluprácu všetkých thajských vyvážajúcich výrobcov sa Komisia pri určovaní toho, či boli prahové hodnoty vo výške 60 % a 25 % dosiahnuté, opierala o dôkazy predložené žiadateľom.

(38) Vzhľadom na zariadenie, ktoré známi vyvážajúci výrobcovia používajú vo svojich továrňach, ako sa uvádza na ich príslušných webových sídlach a vyplýva z informácií uvedených v žiadosti, môže výrobný proces v Thajsku zahŕňať nanajvýš určité kompletizačné činnosti, ako je prevíjanie, rezanie alebo žíhanie.

(39) Žiadateľ preukázal, že v prípade výroby malých zvitkov, a to buď z veľkých zvitkov alebo fóliových pásov, tieto suroviny predstavujú takmer 90 % z celkovej hodnoty zmontovaného výrobku. Žiadateľ takisto preukázal, že v prípade oboch surovín bola pridaná hodnota týchto dielov nižšia ako 18 %, resp. nižšia ako 24 %.

(40) Komisia preto dospela k záveru, že kritériá článku 13 ods. 2 základného nariadenia sa splnili.

2.7. **Oslabovanie nápravných účinkov cla**

(41) Na posúdenie možného oslabenia nápravných účinkov existujúcich opatrení na ceny a/alebo množstvá použila Komisia vývozné ceny a objemy oznámené Eurostatom. Komisia porovnala priemernú cenu nespôsobujúcu ujmu stanovenú v revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti z roku 2019 s váženým priemerom vývozných cien CIF, ktoré sa náležite upravili, aby zahŕňali zmluvné clá a náklady po colnom konaní; rozdiel medzi nimi predstavuje úroveň predaja pod cieľovú cenu.

(42) Toto porovnanie cien preukázalo existenciu predaja pod cieľovú cenu vo výške 29 %.

(43) Prešetrovaním sa navyše zistilo, že vyvážané množstvá, pri ktorých sa zistilo, že obchádzajú existujúce opatrenia, sú značné a predstavujú takmer 14 % z celkového objemu dovozu malých zvitkov počas vykazovaného obdobia.

(44) Komisia preto dospela k záveru, že existujúce opatrenia sú dovozom z Thajska, ktorý je predmetom tohto prešetrovania, oslabené z hľadiska množstiev a cien.

([11]) Ú. v. EÚ L 431, 21.12.2020, s. 48.

2.8. **Dôkazy o existencii dumpingu**

(45) V súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia Komisia preskúmala, či existujú dôkazy o existencii dumpingu vo vzťahu k normálnej hodnote stanovenej v poslednom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti pre podobný výrobok.

(46) Komisia použila na stanovenie vývozných cien z Thajska priemernú vývoznú cenu malých zvitkov počas vykazovaného obdobia, ako ju uviedol Eurostat. Na účely spravodlivého porovnania medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou sa formou úprav primerane zohľadnili rozdiely ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia. Takto stanovené priemerné vývozné ceny boli nižšie ako normálna hodnota stanovená v poslednom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, ktoré preukázalo existenciu dumpingu.

3. **OPATRENIA**

(47) Komisia na základe týchto zistení dospela k záveru, že dovozom výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, sa obchádza antidumpingové clo uložené na dovoz malých zvitkov s pôvodom v ČĽR.

(48) V súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia by sa preto platné antidumpingové opatrenia mali rozšíriť na dovoz prešetrovaného výrobku.

(49) Podľa článku 13 ods. 1 druhého pododseku základného nariadenia by sa malo rozšíriť opatrenie stanovené v článku 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/915 pre „všetky ostatné spoločnosti“, ktorým je konečné antidumpingové clo vo výške 35,6 % uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením.

(50) Podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia, v ktorom sa stanovuje, že na dovoz, ktorý vstúpil do Únie v rámci registrácie uloženej nariadením o začatí prešetrovania, by sa mali vzťahovať všetky rozšírené opatrenia, by sa malo vyberať antidumpingové clo z uvedeného registrovaného dovozu prešetrovaného výrobku.

4. **POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ**

(51) Komisia 24. júna 2021 informovala všetky zainteresované strany o základných skutočnostiach a úvahách, ktoré viedli k týmto záverom, a vyzvala ich, aby predložili pripomienky. Neboli doručené žiadne pripomienky.

(52) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/915 na dovoz určitých hliníkových fólií vo zvitkoch s pôvodom v Čínskej ľudovej republike sa týmto po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1036 rozširuje na dovoz hliníkových fólií s hrúbkou 0,007 mm alebo viac, ale menej ako 0,021 mm, bez podložky, valcovaných, ale ďalej neupravených, tiež potlačených, vo zvitkoch nízkej hmotnosti s hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg, odosielaných z Thajska, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Thajsku, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 7607 11 11 a ex 7607 19 10 (kódy TARIC 7607 11 11 11 a 7607 19 10 11).

2. Clo rozšírené odsekom 1 tohto článku sa vyberá z dovozu odosielaného z Thajska bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Thajsku, registrovaného v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/2161 a s článkom 13 ods. 3 a s článkom 14 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/1036.

3. Výška antidumpingových ciel, ktoré sa majú spätne vybrať, je suma vyplývajúca z uplatnenia antidumpingového cla vo výške 35,6 % uplatniteľného na „všetky ostatné spoločnosti“.

4. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Colným orgánom sa nariaďuje, aby prestali vykonávať registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/2161.

Článok 3

1. Žiadosti o oslobodenie od cla rozšíreného článkom 1 sa podávajú písomne v jednom z úradných jazykov Európskej únie a musia byť podpísané osobou oprávnenou zastupovať subjekt, ktorý žiada o oslobodenie. Žiadosť sa musí zaslať na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

2. Komisia môže v súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2016/1036 rozhodnutím povoliť oslobodenie dovozu od spoločností, ktoré neobchádzajú antidumpingové opatrenia uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/915, od cla rozšíreného článkom 1.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 14. septembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN